

Anuncios Google

[Haz To Test de Amor](#)

Calcula Tu Amor- Realiza Tu Test de Amor!  
www.123tonosgratis.com/amor

[Academia en Granada](#)

Academia de Formación en Granada: Oposiciones, Titulaciones y Cursos.  
www.MasterD.es/Granada

[Master en Energia Solar](#)

Master en Energia Solar y Eolica Titulo Universitario. Fórmate Ya  
www.PostgradosMasters.es

[Terapia con Escritura](#)

Alcanza tu bienestar y felicidad escribiendo para ti.  
www.marcanterosanchez.com



CANALES Y SERVICIOS

PORTADA ÚLTIMA HORA EE.UU. MUNDO AMÉRICA LATINA POLICIAL MUNDO AL REVÉS FOTOS ESPECIALES MI DINERO COMUNIDAD

HOT TOPICS: Obama Presidente Crisis financiera

BUSCA  En Terra

ESPAÑA-LORCA

# Unos poemas de Lorca ven la luz en japonés 80 años después de su publicación

10/3/2009 - 15:11(GMT)

Comparte Imprimir Newsletter Widget

Granada (España), 10 mar (EFE)- "Quiero dormir el sueño de las manzanas, alejarme del tumulto de los cementerios..." escribió Federico García Lorca en su último libro de poemas, "Diván del Tamarit" (1936), sin imaginar que, más de 80 años después, sus versos fascinarían a una poetisa japonesa hasta el punto de traducirlos a su lengua materna.

La autora de la edición bilingüe japonés-español de este poemario, Urara Hirai, ha empleado los últimos 22 años de su vida en este trabajo, casi todo su tiempo desde que llegara a España en 1986, dijo hoy en la presentación de esta edición junto al director del Patronato Cultural Federico García Lorca, Alfonso Alcalá.

↓ Este artículo continúa abajo ↓

Anuncios Google

[Terapia con Escritura](#)

Alcanza tu bienestar y felicidad escribiendo para ti.  
www.marcanterosanchez.com

[Poemas Amor](#)

Amazing Songs, Games & Sports. Check it Out. 100% Free Downloads.  
marca.com

[Chat SMS en Granada](#)

Chatea sin límites y encuentra tu pareja ideal en Granada  
www.123chatgratis.com/Granada

Hirai, que ha contado con la colaboración de dos profesores de la Universidad de Granada, Antonio Chicharro y Alicia Relinque, vino a España y, en concreto, a la ciudad de Granada por su mezcla de culturas, tras lo que comenzó a trabajar como traductora de algunos poemas de Lorca para revistas de literatura japonesas.

"Espero que mi traducción pueda presentar algo de Federico más profundo", afirmó la autora, que eligió para traducir "Diván del Tamarit" entre todos los títulos del poeta español debido a que se trata de un texto "maduro y muy de Granada".

"Diván del Tamarit", una "delicatessen lorquiana", según Alcalá, tiene como tema central el amor, del que se derivan experiencias frustrantes y amargas.

La edición bilingüe de "Diván del Tamarit" está disponible en bibliotecas de la Universidad de Granada y será presentada al público el 12 de marzo en la Casa Natal Federico García Lorca en Fuentevaqueros (Granada). EFE jmvf/ja/is/bal/sm

Terra/EFE

BUSCA  En Terra

Conoce Terra en otros países | Haz de Terra tu Homepage | Mapa del Sitio | Privacidad | Aviso Legal | © Copyright 2009, Terra Networks

## Fotos



Sujeto arremete a balazos en Alabama



Aniversario de ocupación del Tíbet



Balacera en iglesia de Illinois

+ fotos

## Videos

Busca por Videos

OK



El Discovery completa su preparación para lanzamiento



Filman el momento exacto del atentado en Sri Lanka



En EEUU ofrecen tiendas de campaña para los sin techo

Autos | Cine | Deportes | Entretenimiento | Música | Noticias

+ videos

## Ads by Google

[Haz To Test de Amor](#)

Calcula Tu Amor-Realiza Tu Test de Amor!  
www.123tonosgratis.com/amor

[Academia en Granada](#)

Academia de Formación en Granada: Oposiciones, Titulaciones y Cursos.  
www.MasterD.es/Granada

[Master en Energia Solar](#)

Master en Energia Solar y Eolica Titulo Universitario. Fórmate Ya  
www.PostgradosMasters.es

**PREGUNTA 1:** ¿Qué dice el largo de tus dedos sobre tu Vida Amorosa? [¡Averígualo!](#)

terra match.com